

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General  
22 July 2011  
Russian  
Original: English

---

**Совет по правам человека**  
**Рабочая группа по универсальному**  
**периодическому обзору**  
**Двенадцатая сессия**  
Женева, 3–14 октября 2011 года

**Резюме, подготовленное Управлением Верховного**  
**комиссара по правам человека в соответствии**  
**с пунктом 15 с) приложения к резолюции 5/1**  
**Совета по правам человека\***

**Тринидад и Тобаго**

Настоящий доклад представляет собой резюме материалов, направленных четырьмя заинтересованными сторонами<sup>1</sup> в рамках универсального периодического обзора. Он соответствует структуре общих руководящих принципов, принятых Советом по правам человека. Он не содержит никаких мнений, соображений или предложений со стороны Управления Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), а также никаких суждений или определений по конкретным утверждениям. Включенная в него информация обязательно сопровождается ссылками, а первоначальные тексты по возможности оставлены без изменений. Неполный объем данных или недостаточно тщательное рассмотрение конкретных вопросов могут объясняться отсутствием информации от заинтересованных сторон по этим конкретным вопросам. Полные тексты всех полученных материалов имеются на вебсайте УВКПЧ. Настоящий доклад был подготовлен с учетом того, что периодичность обзора первого цикла составляет четыре года.

---

\* Настоящий документ до его передачи в службы письменного перевода Организации Объединенных Наций не редактировался.

## **I. Общая информация и рамочная основа**

### **A. Объем международных обязательств**

1. Организация "Международная амнистия" (МА) рекомендовала Тринидаду и Тобаго ратифицировать без каких-либо оговорок второй Факультативный протокол к Международному пакту о гражданских и политических правах, направленный на отмену смертной казни<sup>2</sup>. МА также рекомендовала Тринидаду и Тобаго ратифицировать Конвенцию против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативный протокол к ней, Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений и Международную конвенцию о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей<sup>3</sup>.

2. МА также рекомендовала Тринидаду и Тобаго вновь присоединиться без каких-либо оговорок к первому Факультативному протоколу к Международному пакту о гражданских и политических правах и к Американской конвенции о правах человека<sup>4</sup>.

### **B. Конституционная и законодательная основа**

3. Глобальная инициатива по искоренению всех форм телесных наказаний детей (ГИИТНД) сообщила, что по состоянию на январь 2011 года Закон о детях 2000 года с внесенными в него поправками не вступил в силу<sup>5</sup>.

### **C. Меры политики**

4. МА сообщила, что в проекте национальной политики по гендерным вопросам и развитию 2009 года, которая пока не была принята, гендерное насилие признается препятствием на пути национального развития и указывается ряд подлежащих осуществлению мер, в частности: принятие законов о сексуальных домогательствах; пересмотр существующего законодательства с целью совершенствования средств правовой защиты от всех форм гендерного насилия; создание централизованной системы сбора данных; создание специализированных подразделений по делам об изнасиловании и сексуальным преступлениям при полицейских участках; и укрепление потенциала и эффективности работы приютов для жертв и их детей<sup>6</sup>. МА рекомендовала Тринидаду и Тобаго обеспечить принятие и скоординированное проведение в жизнь национальной политики по гендерным вопросам и развитию<sup>7</sup>. В совместном представлении 2 (СП2) отмечается, что в проекте политики 2009 года из ее сферы действия категорически исключаются какие-либо меры в отношении сексуальной ориентации и гомосексуализма<sup>8</sup>.

## II. Поощрение и защита прав человека на местах

### Осуществление международных обязательств в области прав человека с учетом применимых норм международного гуманитарного права

#### 1. Равенство и недискриминация

5. В СП2 (глава 22:03) сообщается, что в Законе о равных возможностях 2000 года из сферы его применения напрямую исключаются "сексуальные предпочтения или ориентация"<sup>9</sup>.

#### 2. Право на жизнь, свободу и личную неприкосновенность

6. МА сообщила, что хотя в Тринидаде и Тобаго не было казней с 1999 года, судами продолжают выноситься смертные приговоры. На конец 2010 года смертной казни ожидали по крайней мере 40 заключенных. В Тринидаде и Тобаго смертной казнью в обязательном порядке карается совершение убийства<sup>10</sup>.

7. МА выразила обеспокоенность по поводу законопроекта, направленного на изменение Конституции в вопросах применения смертной казни и внесенного правительством на рассмотрение парламента в январе 2001 года. Она отметила, что этот законопроект позволил бы казнить приговоренных к смерти лиц, даже если они провели в камере смертников более пяти лет, в обход постановления высшей апелляционной инстанции Тринидада и Тобаго – Судебного комитета Тайного совета в Лондоне – о том, что такая задержка представляет собой жестокое и бесчеловечное обращение и что в таких случаях смертный приговор следует заменять пожизненным заключением. Кроме того, в законопроекте сохранялось положение об обязательном вынесении смертного приговора за определенные категории убийств. Законопроект был отклонен парламентом 28 февраля 2011 года, так как, по утверждению оппозиции, предлагаемые поправки не позволят действенным образом упорядочить применение смертной казни. МА выразила озабоченность тем, что в ходе парламентских слушаний не обсуждалось очевидное несоответствие международному праву прав человека и правозащитным нормам, а также тем, что законопроект будет вновь представлен парламенту через шесть месяцев<sup>11</sup>.

8. МА рекомендовала Тринидаду и Тобаго: незамедлительно ввести мораторий на смертную казнь с целью ее последующей отмены и безотлагательно заменить все смертные приговоры на сроки тюремного заключения; незамедлительно изъять из национального законодательства все положения, противоречащие международному праву прав человека, в частности путем отмены всех положений, предусматривающих обязательное вынесение смертных приговоров; и обеспечить при рассмотрении всех дел, по которым может быть назначена смертная казнь, строжайшее соблюдение международных норм справедливого судебного разбирательства<sup>12</sup>.

9. МА отметила, что широкое распространение имеет чрезмерное применение силы сотрудниками полиции, о чем свидетельствует большое число предполагаемых случаев незаконных казней и жестокого обращения. В 2008 году, согласно сообщениям, полицейскими были убиты по меньшей мере 40 человек, а в 2009 году – по меньшей мере 39 человек. Как правило, причастные к убийствам полицейские утверждали, что действовали в порядке самообороны. Однако в некоторых случаях показания очевидцев и другие улики указывали на то, что убийства могли быть совершены незаконно. Кроме того, многие убийства

спровоцировали ожесточенные протесты в общинах, в которых они произошли<sup>13</sup>.

10. МА сообщила, что профессиональное поведение сотрудников полиции неоднократно становилось объектом пристального внимания, особенно в связи с высокой распространенностью насильственных преступлений и тем, что виновные в злоупотреблениях полицейские не привлекались к правосудию<sup>14</sup>.

11. В СП2 указывается на сообщения о том, что несколько мужчин – членов сетей, объединяющих лиц однополый сексуальной ориентации в Тринидаде, которые подыскивали сексуальных партнеров на популярном сайте в Интернете, начиная с 2007 года стали жертвами серии преступлений, в том числе в самых худших случаях похищения, лишения свободы, пыток и ограблений. Большинство из них не обращались за помощью в полицию, а двое обратившихся сообщили, что расследование велось небрежно. В СП2 утверждается, что, поскольку выражение сексуального влечения к лицам того же пола считается по закону преступлением, мужчины, став жертвами преступлений, носящих ситуативный характер, нередко вынуждены скрываться<sup>15</sup>.

12. МА отметила, что гендерная дискриминация и насилие в отношении женщин и девочек, в том числе сексуальное насилие, являются распространенным явлением, и представила статистику по гендерному насилию, указывающую на то, что его уровень растет<sup>16</sup>. МА указала на то, что официальные данные о бытовых преступлениях, судя по всему, занижаются, так как полицейские не имеют достаточной подготовки для реагирования на случаи насилия в отношении женщин<sup>17</sup>.

13. ГИИТНД сообщила, что телесные наказания дома, в государственных и частных школах, в системе исполнения наказаний и учреждениях альтернативного ухода являются законными<sup>18</sup>.

14. По утверждению ГИИТНД, телесные наказания дома являются законными и Закон о детях 1925 года подтверждает "право любого родителя, преподавателя или другого лица, на которого на законных основаниях возложен контроль или ответственность за воспитание ребенка или подростка, применять по отношению к такому ребенку или подростку разумные меры наказания"<sup>19</sup>. ГИИТНД также отметила, что в соответствии с этой же статьей Закона о детях телесные наказания детей являются законными в государственных и частных школах. Они запрещаются Законом о детях 2000 года с внесенными в него поправками, однако на январь 2011 года этот закон еще не вступил в силу. В Законе об образовании 1996 года телесные наказания не упоминаются<sup>20</sup>.

15. Дополнительно ГИИТНД отметила, что телесные наказания до сих пор не полностью отменены в качестве приговора за преступления в пенитенциарной системе. Законом о детях (прочие положения) 2000 года были запрещены телесные наказания в качестве приговора для лиц моложе 18 лет, но при этом не были отменены все законы, позволяющие приговаривать к телесным наказаниям лиц в возрасте до 18 лет. Кроме того, Закон о детях позволяет назначать наказание розгами ребенку или подростку, признанному виновным в правонарушении. Данное положение также должно быть отменено Законом о детях 2000 года с внесенными в него поправками (статья 24), однако, как уже указывалось, на январь 2011 года этот закон еще не вступил в силу. Кроме того, Закон о похищении имущества 1919 года позволяет подвергать телесному наказанию мальчиков в возрасте до 16 лет<sup>21</sup>.

16. ГИИТНД также отметила, что телесные наказания являются законными в качестве дисциплинарной меры в исправительных учреждениях. Правила содержания под стражей малолетних нарушителей (мальчиков) в соответствии с Законом о содержании под стражей малолетних нарушителей 1926 года разрешают инспектору тюрем, уполномоченному по делам тюрем или его помощнику назначать в местах содержания под стражей наказания розгами в виде 18 ударов, 14 ударов и 9 ударов соответственно<sup>22</sup>.

17. Также было отмечено, что согласно Закону о детях, дети, осужденные за преступления, могут помещаться в сертифицированное ремесленное училище или сертифицированный сиротский приют, где в соответствии со статьей 22 Закона о детях телесные наказания являются законными. Согласно Закону о детях телесные наказания являются законными в учреждениях альтернативного ухода<sup>23</sup>. ГИИТНД выразила надежду на то, что в рамках обзора будет подчеркнута важность запрещения всех телесных наказаний детей в любой среде, в том числе дома и во всех видах учреждений альтернативного ухода, и настоятельно призвала правительство принять законодательство для достижения этой цели в приоритетном порядке<sup>24</sup>.

### 3. Отправление правосудия и верховенство права

18. МА сообщила, что недостаток судей и адвокатов приводит к значительной загруженности судов делами и длительным срокам содержания под стражей до суда<sup>25</sup>. МА рекомендовала Тринидаду и Тобаго принять надлежащие меры, направленные на сокращение отставания в рассмотрении судебных дел, ускорение процесса судебного разбирательства и сокращение времени предварительного заключения, и увеличить число адвокатов в Департаменте государственной прокуратуры<sup>26</sup>.

19. Дополнительно МА отметила, что серьезную озабоченность вызывает недостаточная защита свидетелей. Несколько государственных свидетелей были убиты, и многие свидетели, согласно сообщениям, в последний момент отказываются давать показания из-за угроз<sup>27</sup>. МА далее рекомендовала Тринидаду и Тобаго обеспечить достаточной защитой всех государственных свидетелей по уголовным делам, в том числе посредством укрепления программы защиты свидетелей<sup>28</sup>.

20. МА также сообщила о неудовлетворительном доступе жертв сексуальных преступлений к правосудию. В 2009 году показатель вынесения приговоров за сексуальные преступления составил всего лишь 3%<sup>29</sup>. По мнению МА, это прежде всего объясняется нежеланием жертв обращаться в суд из-за боязни виктимизации; затягиванием процессов расследования и судебного разбирательства; недостаточным доверием к судебному разбирательству; и недостатком служб поддержки<sup>30</sup>.

21. МА рекомендовала Тринидаду и Тобаго: создать специализированные подразделения по делам об изнасилованиях и сексуальным преступлениям при полицейских участках и обучить сотрудников полиции правильному реагированию на жалобы, касающиеся бытового насилия; обеспечить удовлетворительное расследование и привлечение к ответственности за случаи гендерного насилия; увеличить число, а также укрепить потенциал и повысить эффективность приютов для жертв гендерного насилия и их детей<sup>31</sup>.

22. МА сообщила, что 1 января 2007 года вступила в силу поправка к Закону об Органе по рассмотрению жалоб на действия полиции, позволяющая этому учреждению расследовать уголовные преступления, в которых фигурируют

действия полиции, коррупция и серьезные злоупотребления. Тем не менее в законе содержались нечеткие положения по поводу этих полномочий, и в своем ежегодном докладе за 2008 год Орган по рассмотрению жалоб на действия полиции рекомендовал принять дальнейшие поправки, с тем чтобы уточнить сферу применения Закона. Работе Органа также препятствовало то, что в течение почти трех лет, до декабря 2010 года, у него не было директора. По сведениям, полученным в феврале 2011 года, нерассмотренными оставались 1 000 жалоб<sup>32</sup>.

23. МА рекомендовала Тринидаду и Тобаго обеспечить, чтобы все жалобы на нарушения прав человека со стороны органов безопасности подвергались незамедлительному, тщательному и независимому расследованию и чтобы лица, признанные виновными, в ускоренном порядке привлекались к суду; внести соответствующие поправки в Закон об Органе по рассмотрению жалоб на действия полиции; и обеспечить выделение достаточных ресурсов Органу по рассмотрению жалоб на действия полиции<sup>33</sup>.

#### **4. Право на неприкосновенность частной жизни, вступление в брак и семейную жизнь**

24. В СП2 сообщалось, что вступление в брак детей остается законным в конкретных религиозных традициях: Законом о мусульманском браке и разводе 1961 года разрешено вступление в брак несовершеннолетних девочек начиная с 12 лет и юношей начиная с 16 лет, так же как Законом об индуистском браке 1945 года разрешено вступление в брак несовершеннолетних девочек начиная с 14 лет, а Законом о браке по традициям Ориша 1999 года – начиная с 16 лет (возраста согласия на вступление в брак)<sup>34</sup>.

25. Согласно МА, СП1 и СП2, гомосексуальные связи признаются уголовным преступлением в разделах 13 и 16 Закона о сексуальных преступлениях, касающихся содомии и грубых непристойных действий<sup>35</sup>. МА рекомендовала Тринидаду и Тобаго отменить все положения, криминализирующие отношения между лицами одного пола, в том числе в Законе о сексуальных преступлениях<sup>36</sup>. В СП1 представлена аналогичная рекомендация<sup>37</sup>.

26. В СП2 также упоминается о том, что Закон об управлении наследствами 2000 года, Закон об отношениях совместного проживания 1998 года и Закон о бытовом насилии 1997 года предусматривают признание и защиту отношений *совместного проживания* без вступления в брак, но определяют такие отношения как имеющие место между лицами *противоположного* пола<sup>38</sup>. В СП2 сообщается, что в 2011 году правительство предложило провести "национальный референдум" для определения того, следует ли государству признать отношения между лицами одного пола<sup>39</sup>.

#### **5. Свобода религии или убеждений, выражения мнений, ассоциации и мирных собраний и право на участие в общественной и политической жизни**

27. В СП2 отмечается задержка с регистрацией некоммерческой организации "Национальное достоинство: общество борьбы с дискриминацией по признаку сексуальной ориентации Тринидада и Тобаго" в связи с подозрениями правительства в том, что в задачи объединения может входить поощрение какой-либо незаконной деятельности<sup>40</sup>.

#### **6. Право на социальное обеспечение и достаточный жизненный уровень**

28. В СП2 упоминается национальный стратегический план борьбы с ВИЧ на 2010–2015 годы и отмечается, что на все "наиболее подверженные риску группы населения" приходится менее 7% средств, выделенных на борьбу с ВИЧ в национальном масштабе с 2002 по 2009 год<sup>41</sup>. В СП2 отмечается, что в доступной выборке распространенность ВИЧ-инфекции среди мужчин, вступающих в половые контакты с мужчинами, составляет, согласно измерениям, 20%, что в четыре–восемь раз выше, чем общенациональный оценочный уровень распространения ВИЧ<sup>42</sup>.

29. Согласно СП2, Закон о преступлениях против личности 1925 года объявляет аборт преступлением в тех случаях, когда они организованы "незаконным путем". Также указывается, что по сложившейся судебной практике прерывание беременности считается законным в целях спасения жизни беременной женщины или сохранения ее физического и/или психического здоровья и требует согласия двух практикующих врачей. Тем не менее, как отмечается в СП2, это положение нередко подвергается вольному и неоднозначному толкованию, и небезопасные аборты служат ведущей причиной материнской смертности и госпитализаций<sup>43</sup>.

#### **7. Право на образование и на участие в культурной жизни общества**

30. Как отмечается в СП2, министр образования Тринидада и Тобаго заявил в январе 2011 года в парламенте, что за последние четыре года семь учениц начальных школ были вынуждены оставить школу по беременности<sup>44</sup>.

31. В СП2 сообщается, что у Тринидада и Тобаго не имеется четкой стратегии или четко обозначенного подхода в отношении просвещения по вопросам здоровья и семейной жизни (ПЗСЖ) в школах, которое было официально введено только в девяти из 198 средних школ и в пяти из 544 начальных школ<sup>45</sup>.

#### **8. Мигранты, беженцы и просители убежища**

32. МА сообщила, что Закон об иммиграции запрещает въезд в Тринидад и Тобаго "проституткам, гомосексуалистам или лицам, живущим на заработки проституток или гомосексуалистов, или лицам, в отношении которых имеются разумные основания подозревать, что они прибывают в Тринидад и Тобаго с этими или другими аморальными целями"<sup>46</sup>. МА рекомендовала Тринидаду и Тобаго отменить положения Закона об иммиграции, которые имеют дискриминационный характер в отношении лесбиянок, гомосексуалистов, бисексуалов и транссексуалов<sup>47</sup>.

### **III. Достижения, виды передовой практики, проблемы и трудности**

Информация не представлена

### **IV. Основные национальные приоритеты, инициативы и обязательства**

Информация не представлена

## V. Создание потенциала и техническая помощь

Информация не представлена

### Примечания

<sup>1</sup> The stakeholders listed below have contributed information for this summary; the full texts of all original submissions are available at: [www.ohchr.org](http://www.ohchr.org). (One asterisk denotes a non-governmental organization in consultative status with the Economic and Social Council. Two asterisks denote a national human rights institution with “A” status)

#### *Civil society*

AI	Amnesty International, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland*;
GIEACPC	Global Initiative to End All Corporal Punishment of Children, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland;
JS1	Joint Submission 1 presented by: ARC International, London, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland; International Lesbian, Gay, Bisexual, Trans and Intersex Association (ILGA ) and ILGA-Europe*, Brussels, Belgium;
JS2	Joint Submission 2 presented by : Family Planning Association of Trinidad and Tobago (FPATT); the Coalition Advocating for Inclusion of Sexual Orientation (CAISO) and the Sexual Rights Initiative (SRI).

<sup>2</sup> AI, p. 4.

<sup>3</sup> AI, p. 5.

<sup>4</sup> AI, p. 5.

<sup>5</sup> GIEACPC, p. 2.

<sup>6</sup> AI, p. 4.

<sup>7</sup> AI, p. 5.

<sup>8</sup> JS2, para. 12.

<sup>9</sup> JS2, paras. 1, 10 and 17.

<sup>10</sup> AI, p. 1.

<sup>11</sup> AI, pp. 1–2.

<sup>12</sup> AI, p. 4.

<sup>13</sup> AI, p. 2.

<sup>14</sup> AI, p. 3.

<sup>15</sup> JS2, para. 4.

<sup>16</sup> AI, p. 3.

<sup>17</sup> AI, pp. 3–4.

<sup>18</sup> GIEACPC, p. 2.

<sup>19</sup> GIEACPC, p. 2.

<sup>20</sup> GIEACPC, p. 2.

<sup>21</sup> GIEACPC, p. 2.

<sup>22</sup> GIEACPC, p. 2.

<sup>23</sup> GIEACPC, p. 2.

<sup>24</sup> GIEACPC, p. 1.

<sup>25</sup> AI, p. 3.

<sup>26</sup> AI, p. 5.

<sup>27</sup> AI, p. 3.

<sup>28</sup> AI, p. 5.

<sup>29</sup> AI, p. 4.

<sup>30</sup> AI, p. 4.

<sup>31</sup> AI, p. 5.

<sup>32</sup> AI, p. 3.

<sup>33</sup> AI, p. 5.

<sup>34</sup> JS2, para. 16.

<sup>35</sup> AI, p. 2; JS1 p. 1; JS2, paras. 2 and 7.

<sup>36</sup> AI, p. 4.

<sup>37</sup> JS1, p. 3.

- <sup>38</sup> JS2, para. 2.
  - <sup>39</sup> JS2, para. 9.
  - <sup>40</sup> JS2, para. 10.
  - <sup>41</sup> JS2, para. 11.
  - <sup>42</sup> JS2, para. 11.
  - <sup>43</sup> JS2, para. 15.
  - <sup>44</sup> JS2, para. 13.
  - <sup>45</sup> JS2, para. 13.
  - <sup>46</sup> AI, p. 2.
  - <sup>47</sup> AI, p. 4.
-